



**EG-Konformitätserklärung
EC declaration of conformity
EK-megfelelőségi nyilatkozat
Vyhlásenie ES o zhode**

de
en
hu
sk



Der Hersteller
The Manufacturer
A gyártó
Výrobca

**LAMILUX
Heinrich Strunz GmbH
Zehstraße 2
D-95111 Rehau**

erklärt hiermit, dass das Bauprodukt Natürliches Rauch- und Wärmeabzugsgerät Typ hereby declares, that the construction product natural smoke and heat exhaust ventilator type kijelenti, hogy az általa gyártott gravitációs elven működő hő- és füstelvezető berendezés, melynek típusa

týmto prehlasuje, že stavebný výrobok Zariadenie na prirodzený odvod tepla a splodín horenia pri požiari, typ

“Rauchlift E”

bestimmt zur Verwendung in Rauch- und Wärmeabzugsanlagen, übereinstimmt mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie 89/106/EWG und konform ist mit folgenden harmonisierten Normen: designed for use in smoke and heat control systems, is according to the provisions of the EC directive 89/106/EEC and conforms to the following harmonised standards:

megfelel a hő- és füstelvezető funkcióra történő alkalmazásnak, egyezik az EU-89/106/EK irányelveivel, és összhangban van a következő harmonizált szabvánnyal:

určený na použitie v systéme zariadení na odvod tepla a splodín horenia pri požiari, je v zhode s ustanoveniami smernice Európskej rady pre stavebné výrobky 89/106/EHS a je zhodný s nasledujúcou harmonizovanou normou:

EN 12101-2 : 2003-09

Die Prüfung und Überwachung entsprechend dieser Norm erfolgt durch die Notifizierte Zertifizierungsstelle, Kenn-Nummer:

The testing and surveillance according to this standard is handled by the Notified Certification Body, Registration No.:

A bevizsgálás és ellenőrzés ezen szabványnak megfelel és az alábbi számon bejegyzett vizsgálóállomáson került elvégzésre:

Skúšky podľa tejto normy vykonal a kontrolu uskutočňuje notifikovaný certifikačný úrad, číslo:

0786

und wird bestätigt mit dem EG-Konformitätszertifikat, Nr:

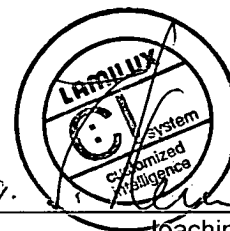
and is confirmed by the EC certificate of conformity, No.:

EK-megfelelőségi tanúsítvány:

a potvrdzuje to Certifikát ES o zhode, č.:

0786 – CPD – 50060

Rehau, den 13.11.2006



Joachim Hessemer
(Technischer Leiter / technical director)



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln

Notifizierte Zertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

EG-Konformitätszertifikat EC-Certificate of Conformity

0786 – CPD - 50060

Gemäß der Richtlinie 89/106/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 21. Dezember 1988 zur Angleichung der Rechts- und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten über Bauprodukte (Bauproduktenrichtlinie – CPD), geändert durch die Richtlinie 93/68/EWG des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 22. Juli 1993, wird hiermit bestätigt, dass das Bauprodukt

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

**Natürliches
Rauch- und Wärmeabzugsgerät
Typ "Rauchlift E"**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)

**Natural
smoke and heat exhaust ventilator
Type "Rauchlift E"**

(Product parameters see appendix 1)

in Verkehr gebracht durch

placed on the market by

**LAMILUX Heinrich Strunz GmbH
Zehstr. 2
D-95111 Rehau**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the factory

**LAMILUX Heinrich Strunz GmbH
Zehstr. 2
D-95111 Rehau**

durch den Hersteller einer werkseigenen Produktionskontrolle sowie zusätzlichen Prüfungen von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan unterzogen wird und dass die notifizierte Stelle VdS Schadenverhütung GmbH eine Erstprüfung der relevanten Eigenschaften des Produkts, eine Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt hat und eine laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle durchführt.

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bescheinigung der Konformität und die Leistungseigenschaften, beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan and that the notified body VdS Schadenverhütung GmbH has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity and the performances described in the Annex ZA of the standard

EN 12101-2 : 2003-09

angewendet wurden und dass das Produkt alle darin vorgeschriebenen Anforderungen erfüllt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.10.2006 ausgestellt und gilt solange, wie die Festlegungen in der angeführten harmonisierten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder die werkseigene Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert werden.

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 18.10.2006 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Köln, 18.10.2006



(i.V. Lützenberg), 0786
Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body



**Anlage 1 (Seite 1/1) zu EG-Konformitätszertifikat
Appendix 1 (page 1/1) to EC-Certificate of Conformity**

0786 – CPD – 50060

18.10.2006

Produktmerkmale / Product parameters

Natürliche Rauch- und Wärmeabzugsgeräte zur Verwendung in Rauch- und Wärmeabzugsanlagen (Dachbereich in Einbaulagen von 0° bis 90° zur Horizontalen) in verschiedenen Ausführungsvarianten sowie Klassifizierungen gemäß nachfolgend aufgeführter Dokumente:

Klassifizierung: **Re 1000 / Typ B / Doppelfunktion**

 WL 1584

 SL 650

 T(-15)

 A_a Werte

 B 300

 E

für alle zugeordneten Ausführungsvarianten gemäß Listen- Nr.: 05004.02 (Anzahl Seiten: 1) vom 13.10.2006

Natural smoke and heat exhaust ventilators for application in smoke and heat exhaust ventilation systems (roof mounted with inclination of 0° up to 90° relative to the horizontal) in several construction works as well as classifications in accordance with the following documentation.

Classification: **Re 1000 / type B / dual purpose**

 WL 1584

 SL 650

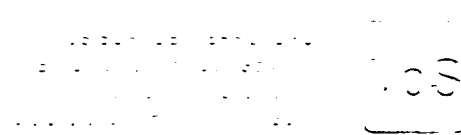
 T(-15)

 A_a Values

 B 300

 E

for all associated construction works according to list no.: 05004.02 (pages: 1) dated 13.10.2006



Zuordnungstabelle Rauchlift E

Listen-Nr.:		05004.02		letzter Änderungsstand der Liste:				13.10.2006		Seitenzahl der Liste:				1/1								
Typ		Abmessungen				Öfner			Klassifizierung													
Typ	Sok- kel	Nenn- breite	Nenn- länge	Av	Aa	Anz.*	Typ	Energie	Typ A/B	Dp- fkt.	Re	SL	T	WL	B							
Kurzbezeichnung	Typ																					
RWA 100/100 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1000	1000	1,00	0,60	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/150 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1000	1500	1,50	0,90	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/120 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1200	1200	1,44	0,94	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/150 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1200	1500	1,80	1,17	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 125/125 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1250	1250	1,56	1,01	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 150/150 K.. E-24VDC	E-24VDC	K	1500	1500	2,25	1,46	[1]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/100 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1000	1000	1,00	0,75	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/150 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1000	1500	1,50	1,12	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/120 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1200	1200	1,44	1,08	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/150 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1200	1500	1,80	1,35	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 125/125 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1250	1250	1,56	1,17	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 150/150 SK.. E-24VDC	E-24VDC	SK	1500	1500	2,25	1,68	[2]	1	ZA 153/580	24VDC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[5]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/100 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1000	1000	1,00	0,60	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/150 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1000	1500	1,50	0,90	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/120 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1200	1200	1,44	0,94	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/150 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1200	1500	1,80	1,17	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 125/125 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1250	1250	1,56	1,01	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 150/150 K.. E-230VAC	E-230VAC	K	1500	1500	2,25	1,46	[1]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/100 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1000	1000	1,00	0,75	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 100/150 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1000	1500	1,50	1,12	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/120 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1200	1200	1,44	1,08	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 120/150 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1200	1500	1,80	1,35	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 125/125 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1250	1250	1,56	1,17	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]
RWA 150/150 SK.. E-230VAC	E-230VAC	SK	1500	1500	2,25	1,68	[2]	1	ZA 153/580-K	230VAC	B	ja	Re 1000	[3]	SL 650	[3]	T (-15)	[6]	WL 1584	[3],[4]	B 300	[7]

* Die Anzahl bezieht sich jeweils auf eine Einheit, aus 2 gekoppelten Antrieben des genannten Typs.

Vds SCHADENVERHÜTUNG
 Brandschutz
 Labor für Brandmeldetechnik
 Köln, 16. Okt. 2006



de
Legende:

en
Legend:

hu
Magyarázat:

sk
Legenda:

Nennbreite	side length	Névleges szélesség	menovitá šírka
Nennlänge	side width	Névleges hosszúság	menovitá dĺžka
Av = geometrische Eintrittsfläche	geometric area	geometriai nyílásfelület	geometrická plocha
Aa = aerodynamisch wirksame Öffnungsfläche	aerodynamic free area	Hatásos nyílásfelület	aerodynamická plocha
Typ A/B: A = „nur Auf“-Gerät B = „Auf/Zu“ – Gerät	Type A/B: A = to be opened only B = to be opened and closed remotely	Típus A/B: A = „csak vésznyitás” B = „vésznyitás/zárás”	Typ A/B A = len otvorenie B = otvorenie/ zatvorenie
Dp-fkt = Doppelfunktion	Dual purpose ventilator	kettős funkció	odvod dymu/vetranie
Re = Funktionssicherheitsklasse	Reliability classification	működésbiztonsági osztály	trieda prevádzkovej bezpečnosti
SL = Schneelastklasse	Snow load classification	Hóterhelés	snehová záťaž
T = Temperaturklasse	Temperature classification	Hőmérsékleti osztály	teplotná trieda
WL = Windlastklasse	Wind load classification	Szélterhelés	veterná záťaž
B = Brandbeständigkeitsklasse	Resistance to heat classification	Tűzállóság	požiarna odolnosť